

SOMMAIRE

DES INFORMATIONS QUI PEUVENT VOUS ETRE UTILES

PLANS

Pour vous aider à vous repérer et à connaître cette belle région.

Pages 2 et 3

TOURS POSSIBLES

La visite de la région peut se faire autour de 3 grandes thématiques: histoire, nature et détente.

Pages 6 à 13

OÙ SE RESTAURER?

Des endroits parfaits pour déguster des plats locaux.

Pages 4 et 5

15 ASTUCES

Dans cette partie vous pourrez trouver une sélection de choses intéressantes à faire dans le coin.

Pages 14 à 19



PLANS UTILES

Voici quelques plans pour vous aider à vous repérer



PUTTELANGE-AUX-LACS

C'est une petite ville d'environ 3000 habitants entourée de nombreux étangs. Elle a beaucoup de petits commerces. Ces derniers se situent principalement sur 3 rues: rue Robert Schuman, rue Wilson et la rue de Strasbourg. Vous pouvez trouver entre autres, des boutiques de prêt-à-porter, tout type de restauration, des banques...

Puttelange-aux-Lacs relate une partie de son histoire à travers un petit parcours avec des panneaux commentés situés devant les édifices.

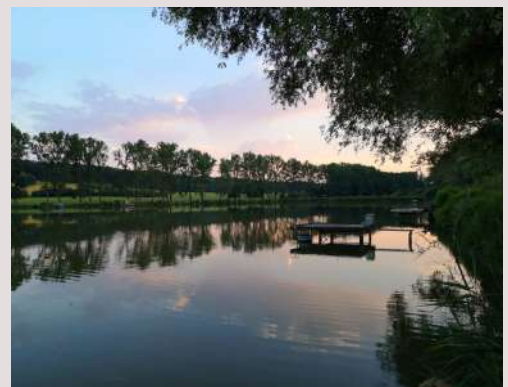
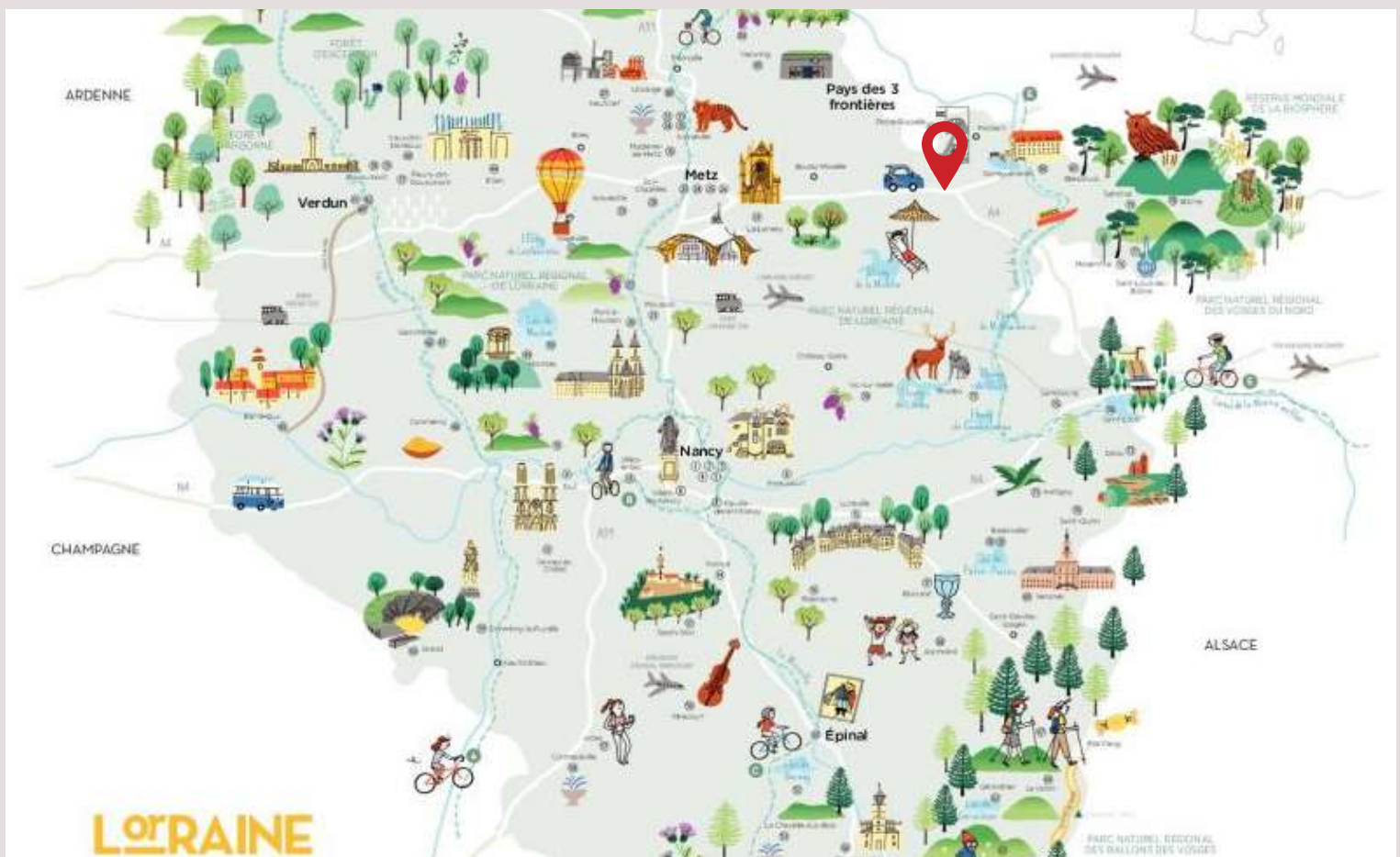




LA LORRAINE

La lorraine est une région riche en histoire comme peuvent le témoigner les nombreuses villes.

La zone de Puttelange-aux-lacs est idéalement placée entre plusieurs villes importantes et se situe au cœur de la ligne maginot aquatique.





OÙ SE RESTAURER?

Voici 3 restaurants que nous conseillons pour découvrir les spécialités locales



LE 25 BISTROT CHIC

*Situé à Puttelange-aux-lacs
Dans une ambiance chaleureuse,
l'équipe du bistrot vous propose de la
cuisine traditionnelle et authentique
élaborée à partir de produits frais et
évoluant selon les saisons.*



À 7 minutes

LE VILLAGEOIS

*Situé à Grundviller, le village voisin.
Restaurant de cuisine régionale.
Idéale pour découvrir des plats
traditionnels comme le bien connu
bouchée à la reine.*



À 6 minutes



SAINT-HUBERT

*Situé à Hambach avec vue sur l'étang.
Vous pouvez déguster une cuisine
élaborée au fil des saisons avec des
produits régionaux.*



À 13 minutes





VOICI UNE LISTE DE PLATS ET PRODUITS RÉGIONAUX



La Quiche Lorraine

Tarte salée garnie principalement de lardons, œufs et gruyère.



Les fromages Lorrains

Munster Géromé, le Carré de l'Est à pâte molle ou encore le brie de Meaux...

Le pâté Lorrain

Le pâté lorrain est une charcuterie pâtissière originaire de Baccarat en Lorraine



Les bières et vins régionaux

Vins gris de Toul, vins AOC rouges, rosés et blancs de Moselle...

La mirabelle

Il s'agit d'un fruit saisonnier (août, septembre) qui peut se consommer sous différentes formes: tarte, confiture, nature, confiserie, bière...



La bergamote

Il s'agit d'un fruit très souvent consommé sous forme de bonbon ou bière

Cette liste de produits et plats n'est pas exhaustive. On vous invite à demander plus d'informations sur les produits régionaux disponibles dans les différents lieux où vous allez vous restaurer.



TOURS POSSIBLES

Choisissez quoi faire en fonction de vos points d'intérêts



HISTOIRE

Page 7

Passionné d'histoire?

Voici quelques endroits que l'on vous conseille de visiter à Puttelange-aux-lacs et ses alentours.

Ligne Maginot, ligne Maginot aquatique, monuments aux morts...

NATURE

Pages 8 à 10

Pour les amoureux de la nature, de nombreux lacs et forêts vont vous permettre de mieux connaître la faune et la flore locale.

Lac de Diefenbach, étang de Welschhof, forêt de Laning...



DÉTENTE

Pages 11 à 13

Découvrez les activités à faire dans le coin, que ce soit en intérieur ou en extérieur.

Airtrix, thermes...

Découvrez également les animations ponctuelles de la région.

TOURS À THÈMES



HISTOIRE

La Lorraine est une région riche en histoire qui a été très marquée par les guerres. On y retrouve de nombreux sites historiques. En voici quelques uns :

La ligne Maginot

De nombreux sites vous permettent d'accéder aux différentes fortifications présentes dans toute la région.



Coup de cœur!

Ouvrage de Simserhof

Ouvrage très impressionnant avec son musée militaire et visite guidée.

 À 40 minutes, près de Bitche


La ligne Maginot aquatique

Elle est constituée d'un ensemble d'étangs et a été construite pour établir une barrière naturelle à l'avancée des troupes allemandes lors de la 2ème guerre mondiale. Les étangs pouvaient alimenter en toutes circonstances la rivière par un système de vidange et inonder la zone en 36 heures



Etang de Hoste-bas

Seul étang possédant encore son système de siphons qui régulent le niveau de l'étang et sont abrités dans un local situé sur la digue.

 À 5 minutes

Coup de cœur!

Circuit historique de Puttelange-aux-lacs

Voir plan *page 2*.

TOURS À THÈMES



NATURE

Putteltange-aux-lacs est entouré d'une riche faune et flore. Voici quelques lieux où profiter de cette nature.

Les étangs

De nombreux étangs entourent la ville dont les 3 principaux: L'étang de Welschhof connu pour ses cabanons sur pilotis et exclusivement réservés à la pêche.

L'étang de Rémering-lès-Putteltange est le plus connu pour ses installations en plein air et activités proposées principalement en été.

L'étang de Diefenbach asséché depuis décembre 2018.



Etang de Tiergarten au printemps et en hiver.

Les forêts

Il y a également plusieurs forêts avec des sentiers pédestres dans la zone. La forêt de Laning présente un sentier d'interprétation qui permet de découvrir la forêt et anciennes casemates de la ligne Maginot. Ce sentier permet de découvrir la faune et la flore mais également l'histoire de la zone. Il s'agit d'une forêt refuge peuplée de chênes, hêtres, merisiers, charmes... Ces arbres abritent une faune très riche grâce aux bonnes pratiques de gestion forestière. De nombreux oiseaux, insectes mammifères sont présents et observables pour les plus attentifs.

Etang de Welschhof



À 10 minutes à pied



Etang de Rémering-lès-Putteltange



À 5 minutes

Forêt de Laning



À 20 minutes

Coup de cœur!



Les sentiers

Les sentiers pédestres et les pistes cyclables autour des lacs ou reliant les différentes villes sont nombreux.

A choisir en fonction de vos envies.



Voici quelques indications pour retrouver les pistes cyclables.

Pour débiter votre balade, nous vous invitons à vous rendre au point d'information en plein cœur de Puttelange-aux-lacs. Ce dernier se situe au niveau du parking du supermarché Match, face à l'église. Vous y trouverez un plan vous indiquant les différentes pistes et parcours.



Point d'information



À 10 minutes



Choisissez votre itinéraire et suivez ensuite les balises telles que celle-ci.

Certaines pistes sont uniquement réservées aux cyclistes et d'autres sont sur des voies partagées.



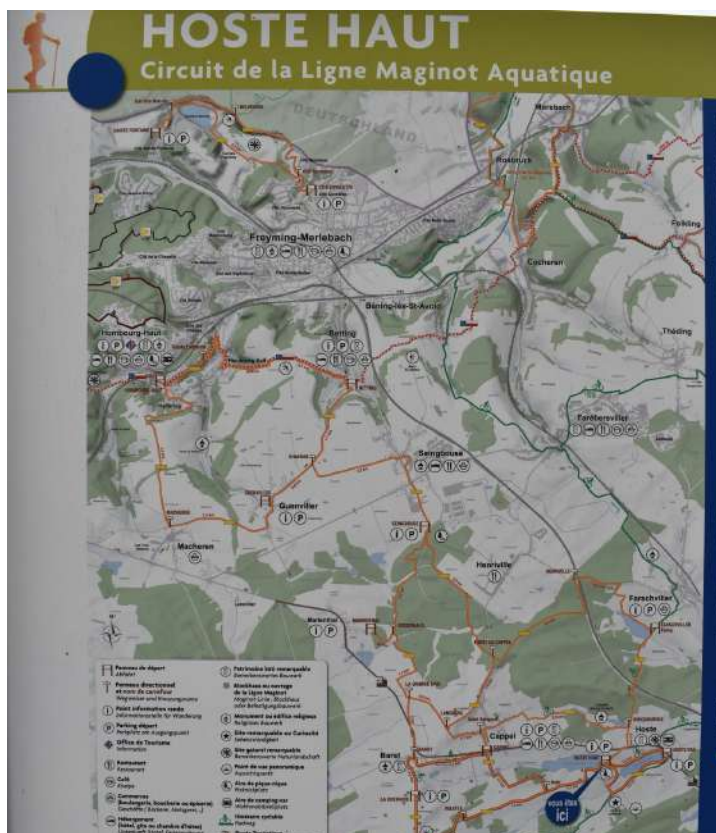
Voici quelques indications pour retrouver les sentiers pédestres.

Plusieurs possibilités de randonnées s'offrent à vous à Puttelage-aux-lacs et alentours. Voici deux exemples de balades possibles.



Randonnée autour de la ligne Maginot aquatique:

Rendez-vous à Hoste-haut pour initier la randonnée. Cette randonnée pédestre permet de lier découverte de la nature et histoire.



Point de départ



À 5 minutes



Ligne Maginot à Hoste-Bas.



Randonnée dans la forêt et autour d'un étang:

Rendez-vous à Diefenbach-lès-Puttelage pour initier la randonnée. Cette randonnée va vous permettre de découvrir la forêt et l'étang asséché de Diefenbach.



Circuit de la Chouette Effraie



À 10 minutes



Étang de Diefenbach-lès-Puttelage vide.

TOURS À THÈMES



DÉTENTE

Il est possible de faire de nombreuses activités à Puttelange-aux-lacs et alentours



Airtrix

Situé à Farebersviller, la zone d'Airtrix se situe au niveau du centre commercial B'Est. En intérieur ou en extérieur, pour les anniversaires, en famille ou entre amis, tout le monde y trouve son bonheur ! Il est possible de concilier shopping et détente. De nombreuses activités sont possibles. Voici quelques exemples: Escalade, Ninja Warrior, Bowling, laser game, réalité virtuelle...



Coup de cœur!

Ninja Warrior

Des parcours d'obstacles, des sols qui bougent et des ponts suspendus


 À 12 minutes



Saarland Therme

Situé à Kleinblittersdorf, en Allemagne, Sarreland est idéal pour vous détendre. Vous y trouvez des thermes, sauna ou SPA. À choisir en fonction des envies.



 À 20 minutes



Centre Nautique de Sarreguemines

Situé dans la ville de Sarreguemines, le centre nautique est composé de plusieurs bassins intérieurs et extérieurs mais également d'un espace détente. Plusieurs activités aquatiques sont proposées aux enfants et aux adultes : séances d'aquaphobie, cours de natation, jardin aquatique...



Le Tobaggan

Dans le centre nautique les plus téméraires pourront se jeter du toboggan

 À 25 minutes



VOICI UNE LISTE DES ÉVÉNEMENTS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

~ Février ~

CARNAVAL

À Puttelange-aux-lacs

Enfilez vos déguisements et assistez à la Cavalcade, un grand défilé de chars dans les rues de la ville.

À Sarreguemines

Plongez dans le plus grand carnaval de Lorraine.



~ Mars ~

SALON DES FAÏENCES ANCIENNES.

À Sarreguemines

Antiquaires et collectionneurs exposent et vendent leurs plus belles pièces.

FESTIVAL MIR REDDE PLATT

À Sarreguemines

Le patois lorrain à l'honneur

~ Avril ~

FESTIVAL MIR REDDE PLATT

À Sarreguemines

Le patois lorrain à l'honneur

PÊCHE AUX POISSONS D'AVRIL

À Sarreguemines

Journée de jeux pour les enfants dans les jardins des Faïenciers.

MARCHÉ AUX PLANTES ET AUX ARTS DU JARDIN

À Sarreguemines

Marché regroupant horticulteurs, pépiniéristes et particuliers doublé d'un marché potier.

~ Mai ~

NUIT DES MUSÉES

À Sarreguemines

Appréciez des musées une fois la nuit tombée.

FESTIVAL REM

À Rémelfing

Festival de musique.

~ Juin ~

FÊTE DE LA MUSIQUE

À Puttelange-aux-lacs et autres villes

Rues et cafés animés par des groupes de musique.

FÊTE MÉDIÉVALE

Au château de Frauenberg

Marché médiéval et activités médiévales.

MARCHE PAYSAN

À Woelfling-lès-Sarreguemines

Marché mélangeant stands et animations.

~ Juillet ~

FÊTE DU NAUTISME

À Sarreguemines

Journée de sports nautiques

FÊTE MÉDIÉVALE

À la citadelle de Bitche

Dépaysement total, retour à l'époque médiévale.

FÊTE NATIONALE

Dans toute la région

Cérémonies, animations et feux d'artifices.



~ D'avril à Septembre ~

FESTIVAL "LES Z'ETANGS D'ART"

À Puttelange-aux-lacs, Holving et Rémering

Cinéma en plein air, concerts et spectacles gratuits.



VOICI UNE LISTE DES ÉVÉNEMENTS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

~ Août ~

NUIT DES ÉTOILES

À Sarreguemines

De nombreuses conférences, ateliers et observations au télescope. Au moulin de la Blies et au jardin des Faïenciers.

VITA ROMANA

Au parc Archéologique européen de Bliesbruck

Plongez dans l'époque Romaine le temps d'un week-end.

~ Octobre ~

MARCHÉ PAYSAN

À Sarreguemines

Au niveau de l'esplanade du casino.

10 KM DE SARREGUEMINES

À Sarreguemines

Une course de 10 km à ambiance conviviale.

LES "POTI'FOLIES"

À Puttelange-aux-lacs

Fête des potirons et autres cucurbitacés. Vente de plantes et brocante de jardin.

~ Novembre ~

SALON DE LA GASTRONOMIE

À Sarralbe

Rues et cafés animés par des groupes de musique.

~ Décembre ~

MARCHÉ DE NOËL

À Sarreguemines

Vivez un Noël enchanteur en Moselle. Chalets traditionnels, vin chaud...

~ Septembre ~

FESTIVAL INTERNATIONAL D'ORGUES DE BARBARIE

À Sarreguemines

Le temps d'un week-end, les rues du centre-ville vibrent aux sons de ces instruments pour le moins singuliers.

FESTIVAL DE VOITURES ANCIENNES

À Hambach

Venez découvrir de nombreuses pièces de collection.

JOURNÉE EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Dans l'ensemble de l'agglomération

De nombreuses visites guidées pour raconter les histoires insolites des sites emblématiques.

FÊTE DES FLEURS ET DES PLANTES

À Sarreguemines

Venez découvrir de nombreuses variétés de plantes et fleurs.

FÊTE DE LA POMME DE TERRE

À Woelfling-les-Sarreguemines

Marché du terroir et animations musicales.



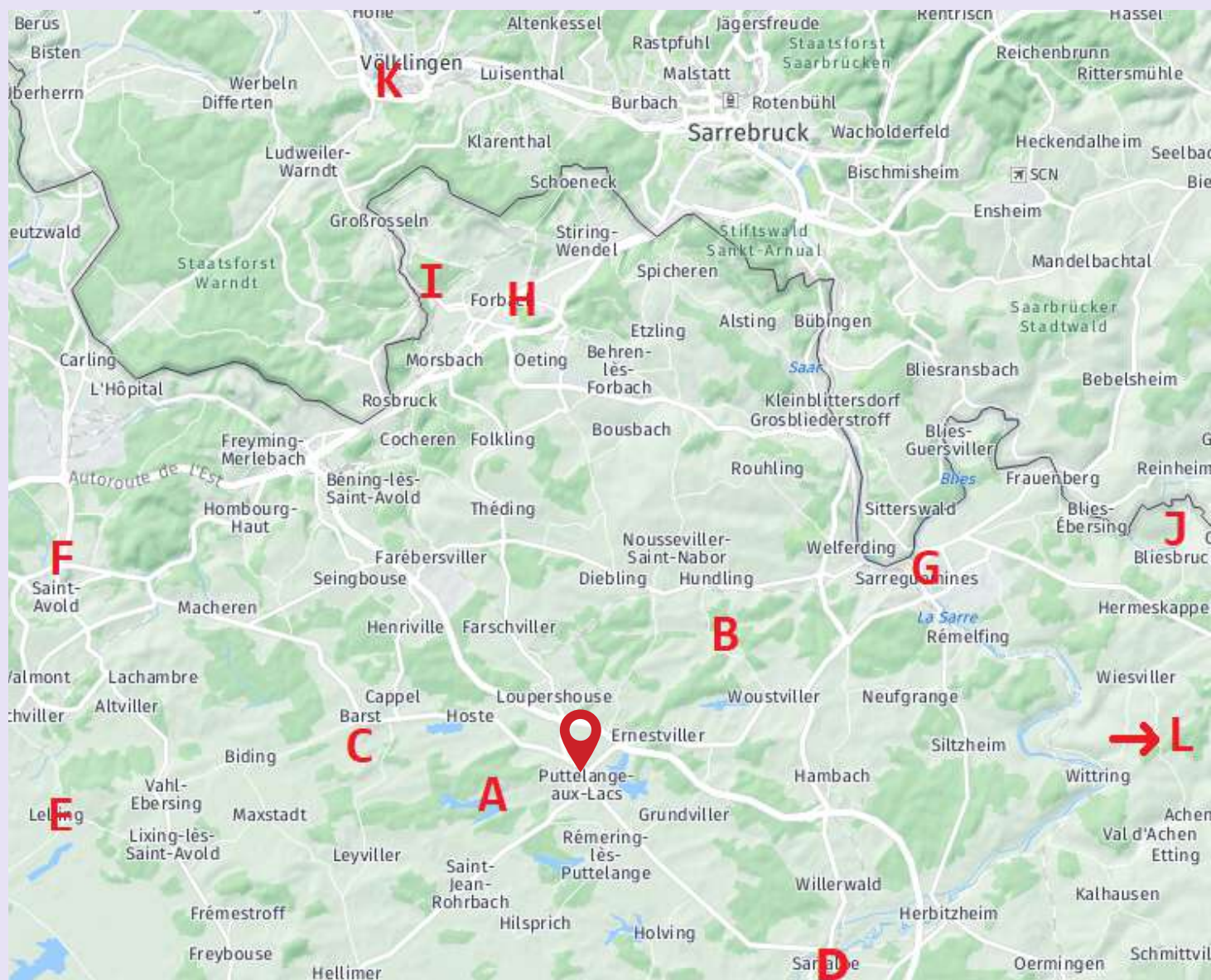
Ces événements sont ponctuels, pensez à vous renseigner des dates précises.



LES ASTUCES

Choisissez quoi faire en fonction de vos points d'intérêts

Voici un plan pour vous aider à vous repérer et choisir que faire.



Légende:

- A:** Le Jardin de Lulu et Fer'Folie
- B:** La ferme de la Charmille
- C:** La Relève du Saillant de Barst
- D:** Église Saint-Martin
- E:** Les cigognes de Lelling
- F:** Le cimetière militaire américain
- G:** La ville de Sarreguemines

- H:** Château du Schlossberg
- I:** Petite Roselle
- J:** Parc Archéologique de Bliesbruck-Reinheim
- K:** Usine sidérurgique de Völklingen
- L:** Citadelle de Bitche



LES ASTUCES


Choisissez quoi faire en fonction de vos points d'intérêts



Le Jardin de Lulu et Fer'Folie

Joli jardin avec plus de 350 espèces de plantes qui colorent et évoluent toute l'année. De belles pièces en fer patiné se trouvent au milieu des plantes.


Il est possible d'acheter des pièces.

 À 10 minutes

La ferme de la Charmille

Située à Hundling.

Découvrez cette exploitation familiale engagée dans l'agriculture bio depuis plusieurs générations.

 À 12 minutes



La Relève du Saillant de Barst

Situé à Barst.

Site exposant toutes les curiosités particulières à la ligne Maginot Aquatique (exemples: char, wagon anti-char, tourelle démontable, tranchée...)

 À 12 minutes






Église Saint-Martin


Appelée aussi "La Cathédrale de la Sarre" située à Sarralbe.

De style gothique, elle surveille à ses pieds la porte d'Albe, seul vestige de l'ancienne cité médiévale de Sarralbe.

 À 15 minutes

Les cigognes de Lelling

Dans le village de Lelling il est possible d'observer facilement de nombreuses cigognes, des oiseaux migrateurs, qui ont construit leurs nids un peu partout dans le village. Observables de mi février à mi-août.

 À 20 minutes



Le cimetière militaire américain



Situé à Saint-Avoid

Il s'agit du plus grand cimetière militaire américain de la Seconde Guerre Mondiale en Europe.

Il est possible d'y faire des visites guidées.

 À 20 minutes



La ville de Sarreguemines

Cette petite ville frontalière avec l'Allemagne vaut le détour. Il y a de nombreuses choses à faire

 À 20 minutes

Musée de la faïence

Une discrète façade d'une bâtisse de centre-ville qui cache bien son jeu ! A l'étage le musée recèle un véritable trésor classé monument historique



Le Moulin de la Blies

Le bâtiment du moulin, servait à la préparation des pâtes à faïence. Il abrite aujourd'hui une importante collection de machines et d'outils dévolus à la fabrication de la céramique.



Boulangerie pâtisserie Bucci

Pour les plus gourmands, cette pâtisserie propose de nombreuses spécialités afin de découvrir les saveurs de la Lorraine.




Nous vous conseillons également de faire une balade à pied le long de la Blies.



Château du Schlossberg


Situé à Forbach.

Construit à partir du 11^e ou 12^e siècle en forme de spirale, le château du Schlossberg est un puissant château féodal qui a été remanié et agrandi au fil des siècles.

 À 25 minutes

Petite Roselle

Ancienne citée minière très intéressante pour ses musées. Elle fait partie de la route européenne du patrimoine industriel grâce au musée du carreau Wendel

 À 25 minutes



Parc Archéologique de Bliesbruck-Reinheim



Situé à Bliesbruck

Site archéologique européen avec des vestiges bien conservés d'une ville gallo-romaine, à vocation artisanale.

 À 30 minutes



Usine sidérurgique de Völklingen

Située à Völklingen en Allemagne
La construction de l'usine débute en 1873, et le centre devient rapidement un complexe industriel unique en Europe, assurant toutes les étapes de la production de fonte et d'acier. Il est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. C'est aussi le point de départ de la route européenne du patrimoine industriel.

 À 38 minutes

Citadelle de Bitche

Elle se dresse fièrement sur son rocher de grès rose au cœur de la ville de Bitche.

Il s'agit d'un chef-d'œuvre de l'art militaire tracé par Vauban.

 À 48 minutes





MERCI D'AVOIR SÉJOURNÉ CHEZ NOUS

N'hésitez pas à laisser un petit mot dans le livre d'or et/ou sur AirBnB



AU PLAISIR DE VOUS REVOIR



© TOUS DROITS RÉSERVÉS - 2019

Livret conçu spécialement pour vous. A garder sous la main lors de votre visite